

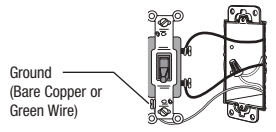
Installation

1 Turning Power OFF
Turn power OFF at circuit breaker (or remove fuse).  **WARNING** Shock Hazard. May result in serious injury or death. Turn off power at circuit breaker before installing Dimmer.

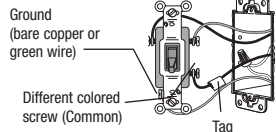
2 Removing Wallplate and Switch
Remove the wallplate and switch mounting screws. Carefully remove the switch from the wall (**do not remove the wires**).

3 Identifying the Circuit Type and Tagging the Wire on the COMMON Terminal of the Switches

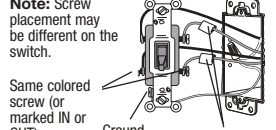
3a - Single Location Control
One switch controlling a light fixture:
This switch will be a single-pole. The switch will have insulated wires connected to two screws of the same color plus a green ground screw.



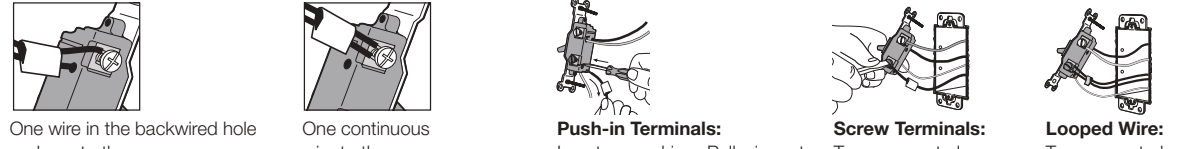
3b - Two-Location Control
Two switches controlling a light fixture:
Both switches will be 3-way. Each switch will have insulated wires connected to three screws plus a green ground screw. One of these wires is connected to a screw of a different color (not green) or labeled COMMON. Tag this wire on both switches to identify when rewiring.



3c - Three or More-Location Control
Three or more switches controlling a light fixture:
Two switches will be 3-way and any others will be 4-way. Tag the two 3-way switches as in the Two-Location diagram above. The 4-way switch will have insulated wires connected to four screws plus a green ground screw. Tag the two same-color insulated wires that are connected to opposite colored screws. Follow this procedure for each 4-way switch.





4 Disconnecting the Switch Wires
Important Note: The wall switch may have two wires attached to the same screw (see illustrations below for examples). Tape these two wires together before disconnecting. When rewiring, connect wires to the Dimmer the same way they were connected to the switch.



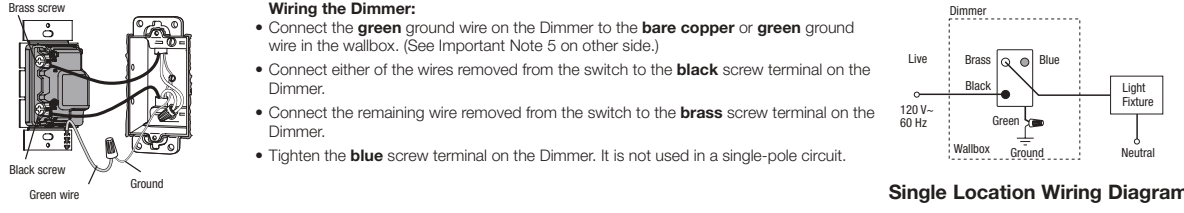
One wire in the backwired hole and one to the screw. One continuous wire to the screw. **Push-in Terminals:** Insert screwdriver. Pull wire out. **Screw Terminals:** Turn screws to loosen. **Looped Wire:** Turn screw to loosen.

5 Wiring
When making wire connections, follow the recommended strip lengths and combinations for the supplied wire connector. **Note:** All wire connectors provided are suitable for **copper wire only**. For aluminum wire, consult an electrician. Trim or strip wallbox wires to the length indicated by the strip gauge on the back of the Dimmer.

Wire connector: Use to join 14 AWG (1.5 mm) or 12 AWG (2.5 mm) ground wire(s) to 18 AWG (0.75 mm) Dimmer ground wire.  **Push-in terminals:** Insert wires fully. **Note:** Push-in terminals are for use with 14 AWG (1.5 mm) **solid copper wire only**. **DO NOT** use stranded or twisted wire. **Screw terminals:** Tighten securely. **Note:** Screw terminals are for use with 14 AWG (1.5 mm) or 14 AWG (1.5 mm) **solid copper wire only**. **DO NOT** use stranded or twisted wire.  **Twist wire connector tight.**

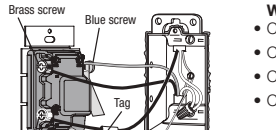
- For installations involving more than one control in a wallbox, refer to Multigang Installations before beginning.
- Use the screw or push-in terminals when making connections on the Dimmer or Companion Dimmer.
- Wire all controls before mounting.

5a - Single-Location Control
Wiring the Dimmer:
Connect the **green** ground wire on the Dimmer to the **bare copper** or **green** ground wire in the wallbox. (See Important Note 5 on other side.)
Connect either of the wires removed from the switch to the **black** screw terminal on the Dimmer.
Connect the remaining wire removed from the switch to the **brass** screw terminal on the Dimmer.
Tighten the **blue** screw terminal on the Dimmer. It is not used in a single-pole circuit.

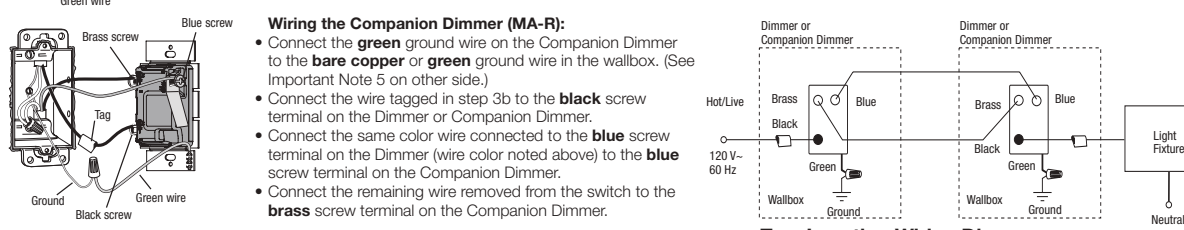


Single Location Wiring Diagram

5b - Two-Location Control
One location will be replaced with a Dimmer and the other with a Companion Dimmer.
Wiring the Dimmer:
Connect the **green** ground wire on the Dimmer to the **bare copper** or **green** ground wire in the wallbox. (See Important Note 5 on other side.)
Connect the tagged wire removed from the switch in step 3b to the **black** screw terminal on the Dimmer.
Connect one of the remaining wires removed from the switch to the **brass** screw terminal on the Dimmer.
Connect the remaining wire removed from the switch (note wire color) to the **blue** screw terminal on the Dimmer.

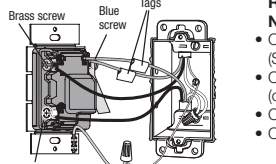


Wiring the Companion Dimmer (MA-R):
Connect the **green** ground wire on the Companion Dimmer to the **bare copper** or **green** ground wire in the wallbox. (See Important Note 5 on other side.)
Connect the wire tagged in step 3b to the **black** screw terminal on the Dimmer or Companion Dimmer.
Connect the same color wire connected to the **black** screw terminal on the Dimmer (wire color noted above) to the **blue** screw terminal on the Companion Dimmer.
Connect the remaining wire removed from the switch to the **brass** screw terminal on the Companion Dimmer.

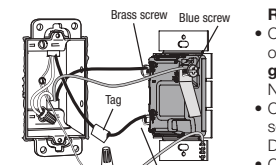


Two-Location Wiring Diagram


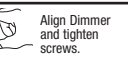
5c - Three or More-Location Control
One location will be replaced with one Dimmer and the others with Companion Dimmers. Only one Dimmer can be used with up to nine Companion Dimmers.
Replace the 4-way switch(es):
Note: 4-way switches may be replaced with either a Dimmer or a Companion Dimmer.
Connect the **green** ground wire on the Dimmer or Companion Dimmer to the **bare copper** or **green** ground wire in the wallbox. (See Important Note 5 on other side.)
Connect both of the wires tagged in step 3c wires (noting their color) to the **blue** screw terminal on the Dimmer or Companion Dimmer (one wire to the screw and the other to the push-in terminal).
Connect one of the remaining wires removed from the switch to the **black** screw terminal on the Dimmer or Companion Dimmer.
Connect the remaining wire removed from the switch to the **brass** screw terminal on the Dimmer or Companion Dimmer.



Replace the 3-way switches:
Connect the **green** ground wire on the Dimmer or Companion Dimmer to the **bare copper** or **green** ground wire in the wallbox. (See Important Note 5 on other side.)
Connect the wire tagged in step 3b to the **black** screw terminal on the Dimmer or Companion Dimmer.
Connect the same color wire connected to the **black** screw terminal on the Dimmer or Companion Dimmer (wire color noted above) to the **blue** screw terminal on the Dimmer or Companion Dimmer.
Connect the remaining wire removed from the switch to the **brass** screw terminal on the Dimmer or Companion Dimmer.



Three or More Location Wiring Diagram

6 Mounting Switches to Wallbox
Form wires carefully into the wallbox, mount and align Dimmer (and Companion Dimmers). Attach Claro or Satin Colors Wallplate(s) (Sold separately).  Start screws.  Align Dimmer and lightens screws.

7 Turning Power ON
Turn power ON at circuit breaker (or replace fuse). 

Instalación

1 Desconexión de la alimentación
Desconecte la alimentación en el disyuntor (o quite el fusible).  **ADVERTENCIA** Peligro de choque. Podría resultar en lesiones graves o la muerte. Desconecte la alimentación en el cortacircuitos antes de instalar el Atenuador.

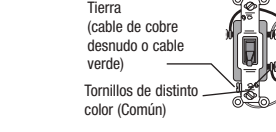
2 Remoción de la placa de pared y del interruptor
Retire la placa de pared y los tornillos de montaje del interruptor. Retire cuidadosamente el interruptor de la pared (**no saque los cables**).

3 Identificación del tipo de circuito y etiquetado del cable en el borne "COMÚN" de los interruptores.

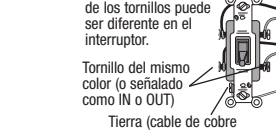
3a - Control de posición única
Control de una lámpara con un interruptor:
Este interruptor será unipolar. El interruptor tendrá cables aislados conectados a dos tornillos del mismo color más un tornillo verde de tierra.




3b - Control desde dos lugares
Control de una lámpara con dos interruptores:
Ambos interruptores serán de 3 vías. Cada interruptor tendrá cables aislados conectados a tres tornillos más un tornillo de tierra de color verde. Uno de los cables está conectado a un tornillo de distinto color (no verde) o etiquetado como COMÚN. Identifique este cable en ambos interruptores para poder distinguirlo cuando vuelva a cablear.



3c - Control desde tres o más lugares
Control de una lámpara con tres interruptores o más:
Dos interruptores serán de 3 vías y los demás de 4. Etiquete los dos interruptores de 3 vías tal como se muestra en el diagrama anterior para control desde dos lugares. El interruptor de 4 vías tendrá cables aislados conectados a cuatro tornillos, además de un tornillo de tierra de color verde. Etiquete los dos cables aislados del mismo color que están conectados a tornillos de colores opuestos. Siga este procedimiento para cada interruptor de 4 vías.





4 Desconexión de los cables del interruptor.
Nota importante: El interruptor de pared puede tener dos cables conectados al mismo tornillo (vea los ejemplos ilustrados a continuación). Una ambos cables con cinta adhesiva antes de desconectarlos. Cuando realice el cableado nuevamente, conecte los cables al atenuador de la misma forma en que estaban conectados al interruptor que se reemplaza.



Un cable en el orificio para cables en la parte trasera y uno al tornillo. Un cable continuo al tornillo. **Terminales a presión:** Introduzca el destornillador y extraiga el cable. **Terminales de tornillo:** Afloje el tornillo. **Cable enlazado:** Afloje el tornillo.

5 Cableado
Cuando se hagan las conexiones de los cables, se deben respetar las recomendaciones para la longitud de los extremos desnudos y demás combinaciones correspondientes al conector de cable provisto. **Nota:** Todos los conectores que se proporcionan son para **cable de cobre solamente**. Para cables de aluminio, consulte a un electricista. Recorte o pèle los cables de la caja de empotrador hasta la medida indicada en el reverso del atenuador.

Conector para cable: Use para unir cables 1,5 mm² (14 AWG) o 2,5 mm² (12 AWG) a cable(s) de tierra 0,75 mm² (18 AWG) del atenuador.  **Terminales a presión:** Inserte los cables completamente. **Nota:** Los terminales a presión solo se utilizan con **cables de cobre sólido** de 1,5 mm² (14 AWG) NO utilice cable trenzado ni trenzado. **Terminales de tornillo:** Ajuste firmemente. **Nota:** Los bornes de tornillo solo se utilizan con **cables de cobre sólido** de 2,5 mm² (12 AWG) o 1,5 mm² (14 AWG). NO utilice cables de hilos ni trenzados. 

- Para instalaciones con más de un control en una caja, consulte la sección "Instalación con varios dispositivos acoplados" antes de comenzar.
- Use los bornes de tornillo o de presión cuando haga conexiones en el atenuador o el atenuador accesorio.
- Complete el cableado de todos los controles antes del montaje.

5a - Control desde un solo lugar
Cableado del atenuador:
Conecte el cable de tierra **verde** del atenuador al cable de **cobre sin aislamiento** o al cable a tierra **verde** de la caja de empotrador. (Ver Nota Importante 5 del otro lado.)
Conecte uno de los cables retirados del interruptor al terminal de tornillo **negro** en el atenuador.
Conecte el otro cable extraído del interruptor al borne de tornillo de **latón** del atenuador.
Ajuste el terminal de tornillo **azul** en el atenuador. No se usa en un circuito unipolar.

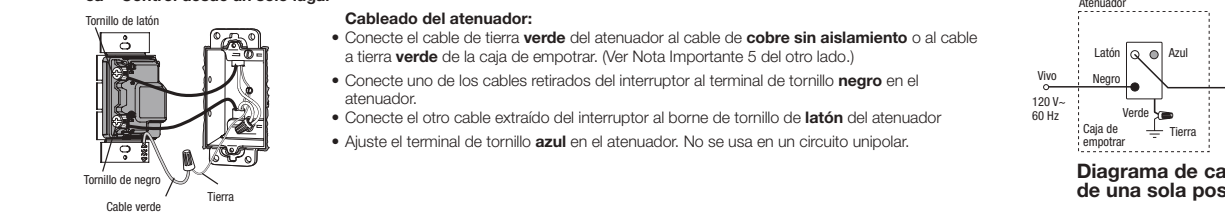


Diagrama de cableado de una sola posición

5b - Control desde dos lugares
Una posición se reemplazará con un atenuador y la otra con un atenuador accesorio.
Cableado del atenuador:
Conecte el cable a tierra **verde** del atenuador al cable de **cobre sin aislamiento** o al cable a tierra **verde** de la caja de empotrador. (Ver Nota Importante 5 del otro lado.)
Conecte el cable etiquetado extraído del interruptor en el paso 3b al borne de tornillo **negro** del atenuador.
Conecte uno de los cables restantes que se retiraron del interruptor al terminal de tornillo de **latón** en el atenuador.
Conecte el cable restante retirado del interruptor (nota el color del cable) al terminal de tornillo **azul** en el atenuador.

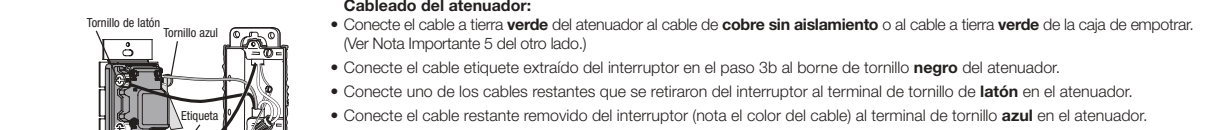


Diagrama de cableado de dos posiciones

Cableado del atenuador accesorio (MA-R):
Conecte el cable a tierra **verde** del atenuador accesorio al cable de tierra de **cobre desnudo** o cable **verde** de tierra de la caja de empotrador (Vea la Nota Importante 5 en el reverso).
Conecte el cable etiquetado en el paso 3b al borne de tornillo **negro** del atenuador o atenuador accesorio.
Conecte el cable del mismo color que el conectado al borne de tornillo **azul** en el atenuador (según anotado anteriormente) al borne de tornillo **azul** en el atenuador accesorio.
Conecte el cable restante extraído del interruptor al borne de tornillo de **latón** en el atenuador accesorio.

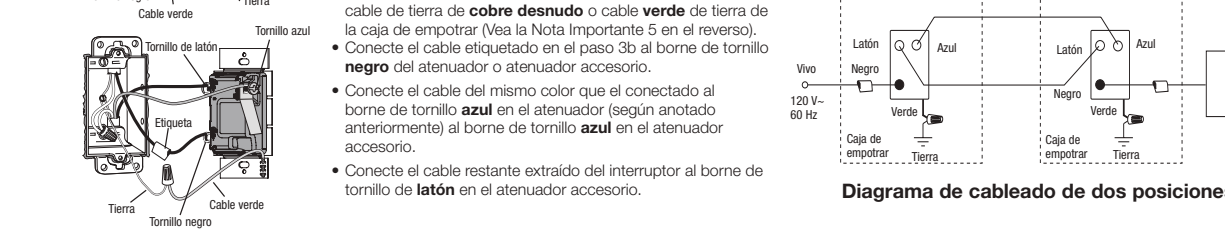
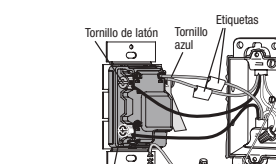


Diagrama de cableado de dos posiciones

5c - Control desde tres o más lugares
Una posición será reemplazada con un atenuador y las demás con atenuadores accesorio. Se usará sólo un atenuador con un máximo de nueve atenuadores accesorio.
Reemplace los interruptores de 4 vías:
Nota: Los interruptores de 4 vías pueden ser reemplazados con un atenuador o un atenuador accesorio.
Conecte el cable de tierra **verde** del atenuador o del atenuador accesorio al cable de **cobre desnudo** o cable a tierra **verde** de la caja de empotrador. (Consulte La Nota Importante 5 del otro lado.)
Conecte los dos cables etiquetados en el paso 3c (anote los colores), al borne de tornillo **azul** del atenuador o atenuador accesorio (un cable al borne a presión y el otro al de tornillo).
Conecte uno de los cables restantes retirados del interruptor al borne de tornillo **negro** borne de tornillo en el atenuador o atenuador accesorio.
Conecte el cable restante retirado del interruptor al terminal de tornillo o de presión de **latón** en el atenuador o en el atenuador accesorio.



Reemplace los interruptores de 3 vías:
Conecte el cable a tierra **verde** del atenuador o atenuador accesorio al cable a tierra de **cobre desnudo** o cable de tierra **verde** de la caja de empotrador. (Vea la Nota Importante 5 del otro lado.)
Conecte el cable etiquetado en el paso 3b al borne de tornillo **negro** del atenuador o atenuador accesorio.
Conecte el cable del mismo color conectado al borne de tornillo **azul** en el atenuador o atenuador accesorio que reemplazó a un interruptor de 4 puntos (según anotado anteriormente) al borne de tornillo **azul** borne de tornillo en el atenuador o atenuador accesorio.
Conecte el cable restante retirado del interruptor al terminal de tornillo o de presión de **latón** en el atenuador o en el atenuador accesorio.

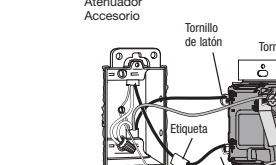

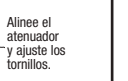
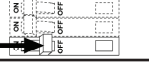


Diagrama de cableado de tres posiciones o más

6 Montaje de los interruptores en la caja de empotrador.
Coloque los cables cuidadosamente en la caja de empotrador, monte y alinee el atenuador (y los atenuadores accesorio). Coloque placas de pared Claro o Satin Colors (se venden por separado).  Tornillos de incisión.  Alinee el atenuador y ajuste los tornillos.

7 ENCENDIDO de la alimentación
Conecte la alimentación en el disyuntor (o reemplace fusibles). 

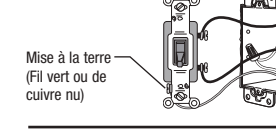
Installation

1 Couper le courant OFF
Couper le courant au disjoncteur (ou retirer le fusible).  **AVERTISSEMENT** Risque de choc. Peut provoquer des blessures graves et même la mort. Coupez le courant au disjoncteur avant d'installer le gradateur.

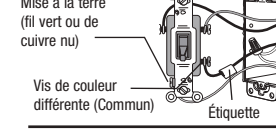
2 Retrait de la plaque murale et de l'interrupteur
Retirer la plaque murale et les vis de montage de l'interrupteur. Retirer délicatement l'interrupteur du mur (**ne pas enlever les fils**).

3 Identifier le type de circuit et le repérage du fil sur la borne COMMON des interrupteurs.


3a - Commande à emplacement unique
Un interrupteur commande un luminaire :
Cet interrupteur sera unipolaire. Cet interrupteur aura des fils isolés branchés à deux vis de même couleur, en plus d'une vis de terre de couleur verte.



3b - Commande à deux emplacements
Deux interrupteurs commandent un luminaire :
Les deux interrupteurs sont à 3-voies. Chaque interrupteur est doté de fils isolés reliés à trois vis et à une vis de mise à la terre verte. Un de ces fils est relié à une vis de couleur différente (pas verte) ou étiqueté COMMON. Étiqueter ce fil sur les deux interrupteurs afin de pouvoir l'identifier lors du recâblage.



3c - Commande à trois emplacements ou plus
Trois interrupteurs ou plus commandent un luminaire :
Deux interrupteurs sont des interrupteurs à 3-voies et tous les autres sont des interrupteurs 4-voies. Étiqueter les fils des deux interrupteurs à 3-voies comme indiqué sur le schéma ci-dessus (à deux emplacements). L'interrupteur à 4-voies est doté de fils isolés de même couleur connectés aux quatre vis, plus une vis de mise à la terre verte. Étiqueter les deux fils isolés qui sont connectés aux vis colorées opposées. Suivre cette procédure pour chacun des interrupteurs à 4-voies.

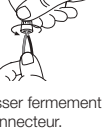



4 Débranchement des fils de l'interrupteur.
Remarque importante : L'interrupteur mural peut avoir deux fils reliés à la même vis (voir illustrations ci-dessous). Enrubanner les deux fils ensemble avant de les débrancher. Au moment du recâblage, connecter ces fils au gradateur de la même façon qu'ils étaient connectés à l'interrupteur précédemment en place.



Un fil dans le trou de la borne arrière et un à la vis. Un fil continu à la vis. **Bornes à pression:** Insérer le tournevis. Sortir le fil. **Bornes à vis :** Dévisser pour dégager. **Fil en boucle :** Dévisser pour dégager.

5 Câblage
Pour effectuer les connexions, suivre les instructions de dénudage et de combinaisons des fils pour les connecteurs de fil fournis. **Remarque :** Tous les connecteurs de fils fournis sont compatibles avec des **fils de cuivre seulement**. Pour des fils en aluminium, consulter un électricien. Couper ou dénuder les fils du boîtier mural à la longueur indiquée par le guide marqueur au dos du gradateur.

Connecteur de fils : Utiliser des fils de mise à la terre de 1,5 mm² (14 AWG) ou 2,5 mm² (12 AWG) pour pondre au fil(s) de 0,75 mm² (18 AWG) de mise à la terre du gradateur.  **Bornes à pression :** Insérer les fils complètement. **Remarque :** N'utiliser les bornes à pression qu'avec des **fils en cuivre massif** 1,5 mm² (14 AWG). NE PAS utiliser de fil torsadé ou torsadé. **Bornes à vis :** Visser fermement. **Remarque :** Les borniers avec vis sont utilisés avec des **fils de cuivre massif** 2,5 mm² (12 AWG) ou 1,5 mm² (14 AWG) **seulement**. NE PAS utiliser de fil torsadé ou torsadé. 

- Pour les installations comprenant plus d'une commande dans une boîte murale, se référer à la Section Installations à jumelage multiple avant de commencer.
- Au moment de la connexion du gradateur ou du gradateur auxiliaire, utiliser la borne à vis ou à pression.
- Câbler toutes les commandes avant de les mettre en place.

5a - Commande à emplacement unique
Câblage du gradateur :
Connecter le fil de mise à la terre **vert** du gradateur au fil de terre en **cuivre nu** ou **vert** du boîtier mural. (Voir note importante 5 de l'autre côté).
Raccorder l'un ou l'autre des fils débranchés de l'interrupteur précédemment en place à la borne à vis **noire** du gradateur.
Connecter le fil restant débranché de l'interrupteur précédemment en place à la borne à vis de **laton** du gradateur.
Serrer la borne à vis **bleue** du gradateur. Pour circuits unipolaires, elle n'est pas utilisée.

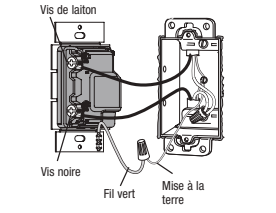
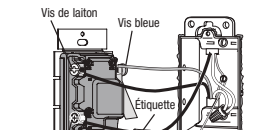


Schéma pour emplacement de câblage unique

5b - Commande à deux emplacements
Un emplacement sera remplacé par un gradateur et l'autre avec un gradateur auxiliaire.
Câblage du gradateur :
Connecter le fil de mise à la terre **vert** du gradateur au fil de terre en **cuivre nu** ou **vert** du boîtier mural. (Voir note importante 5 de l'autre côté).
Connecter le fil repère enlevé de l'interrupteur à l'étape 3b à la borne à vis **noire** du gradateur.
Connecter l'un des fils restants parmi ceux débranchés de l'interrupteur précédemment en place à la borne à vis de **laton** du gradateur.
Connecter le fil restant débranché de l'interrupteur (noter la couleur du fil) à la borne à vis **bleue** du gradateur.



Câblage du gradateur auxiliaire (MA-R) :
Connecter le fil **vert** de mise à la terre du gradateur auxiliaire au fil en **cuivre nu** ou au fil de mise à la terre **vert** dans la boîte murale. (Voir note importante 5 de l'autre côté).
Connecter le fil de même couleur que celui connecté à la borne à vis **bleue** du gradateur (noter la couleur du fil ci-dessus) à la borne à vis **bleue** du gradateur auxiliaire.
Connecter le fil restant débranché de l'interrupteur précédemment en place à la borne à vis de **laton** du gradateur ou du gradateur auxiliaire.

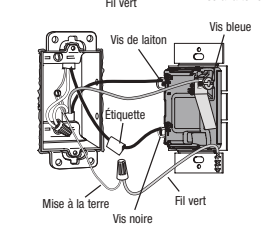
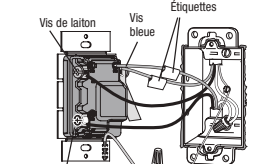


Schéma pour câblage à deux emplacements

5c - Commande à trois emplacements ou plus
Un emplacement sera remplacé par un gradateur et les autres avec des gradateurs auxiliaires. Un seul gradateur peut être utilisé avec jusqu'à neuf gradateurs auxiliaires.
Remplacer l'interrupteur(s) à 4 voies :
Remarque : L'interrupteur 4-voies peut être remplacé soit avec un gradateur, soit avec un gradateur auxiliaire.
Connecter le fil **vert** de mise à la terre du gradateur ou du gradateur auxiliaire au fil en **cuivre nu** ou au fil de mise à la terre **vert** dans la boîte murale. (Voir note importante 4 de l'autre côté).
Connecter les deux fils repère à l'étape 3c au câblage (noter leur couleur) à la borne du gradateur ou du gradateur auxiliaire (un fil à la vis et l'autre à la borne à pression).
Connecter l'un des fils restants retirés précédemment de l'interrupteur en place, à la borne à vis **noire** du gradateur ou du gradateur auxiliaire.
Connecter le fil restant, débranché de l'interrupteur précédemment en place, à l'autre borne à vis de **laton** du gradateur ou du gradateur auxiliaire.



Remplacer les interrupteurs à 3-voies :
Connecter le fil **vert** de mise à la terre du gradateur ou du gradateur auxiliaire au fil en **cuivre nu** ou au fil de mise à la terre **vert** dans la boîte murale. (Voir note importante 4 de l'autre côté).
Connecter le fil repère à l'étape 3b au fil **noir** de la borne à vis du gradateur ou du gradateur auxiliaire.
Connecter le fil de même couleur que celui qui est branché à la borne à vis **bleue** du gradateur ou du gradateur auxiliaire qui remplace l'interrupteur à 4 voies (couleur du fil notée ci-haut) à la vis **bleue** borne à vis noire du gradateur ou du gradateur auxiliaire.
Connecter le fil restant, débranché de l'interrupteur précédemment en place, à l'autre borne à vis de **laton** du gradateur ou du gradateur auxiliaire.

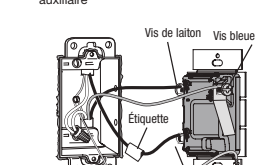




Schéma pour câblage à trois emplacements ou plus

6 Montage des interrupteurs au boîtier mural.
Disposer délicatement les fils dans la boîte murale, monter et aligner le gradateur (et gradateurs auxiliaires). Fixer la plaque(s) murale(s) Claro ou Satin Colors (vendu séparément).  Insérer les vis.  Aligner le gradateur et serrer les vis.

7 Mettre sous tension (ON)
Rétablir le courant au disjoncteur (ou remettre le fusible). 